

The Editors

Managing Editors

Stefanie Affeldt is an independent researcher who investigates the history of colonialism, racism, and whiteness in Australia. She holds a B.A. in Sociology from Macquarie University, an M.A. in Cultural and Social History from the University of Essex, and a Dr. rer. pol. from the Universität Hamburg. Stefanie's research focuses on analyzing the history of racism and whiteness in Australia. Her publications include 'Consuming Whiteness. Australian Racism and the 'White Sugar' Campaign' (Lit 2014), 'Buy White - Stay Fair' (Oxford Handbook of Political Consumerism 2019), 'Conflicts in Racism' (Race & Class 2019), 'Racism Down Under' (ASJ|ZfA 2019/20), 'Kein Mensch setzt meinem Sammeleifer Schranken' (Tor zur kolonialen Welt 2021), 'A Peculiar Odor is Perceptible' (ASJ|ZfA 2023), and 'Zenit des Weißseins (WerkstattGeschichte, 2024). Stefanie's DFG-funded post-doctoral project 'Exception or Exemption?' (2018-2022, University of Heidelberg) analyzed multiculturalism and racist conflict in the Broome pearling industry. After this, she was a fellow at the Trierer Kolleg für Mittelalter und Neuzeit, where she researched the German contribution to colonization in Australia – the project is ongoing.

Stefanie is also a member of the executive board of the Gesellschaft für Australienstudien | German Association for Australian Studies (GASt) and the academic advisory board of the Specialised Information Service Anglo-American Culture (FID AAC).

She serves as the *Lead Managing Editor* of the 'Australian Studies Journal | Zeitschrift für Australienstudien'.

Christina Ringel completed her Ph.D. at the University of Cologne with a thesis on possession in the endangered Aboriginal language Miriwoong. She has held a post-doctoral position at the University of Cologne, a position as Subject Librarian at the Technical University of Dortmund, and is currently pursuing a post-doctoral project at the Technical University of Dortmund. Christina's recent publications were concerned with app development for endangered languages, the role of Country and self-determination in revitalisation, and contributions of linguistics to Native Title Claims.

Christina is a research affiliate at Centre of Excellence for the Dynamics of Language and a member of Australian Linguistic Society, the Foundation for Endangered Languages, and the Society for Endangered Languages, and the German Association for Australian Studies. She serves as Affiliate Team Member at the Centre for Australian Studies, on the Board of Directors of Cologne Centre of Language Science and on the Advisory Board of the Specialised Information Service Anglo-American Culture.

In the editorial team of the 'Australian Studies Journal | Zeitschrift für Australienstudien', Christina acts as *Reviews Editor*.

General Editors

Dany Adone is Professor and Chair of Applied English Linguistics at the University of Cologne and Co-Director of the Centre for Australian Studies. She is also an Adjunct Professor at the College of Indigenous Futures, Arts & Society at CDU, a Visiting Professor at AIATSIS, a Visiting Scholar at the Language and Culture Centre in Kununurra, and Associate Professor at the University of Sydney. She has lived in Arnhem Land/NT, Australia for many years. Her current research projects focus on Environmental (In)justice, and Indigenous Sign Languages of Australia. ORCID: [0000-0001-9707-5444](https://orcid.org/0000-0001-9707-5444).

Eva Bischoff is Assistant Professor at the University of Trier. Her second thesis reconstructs the ambiguous role Quakers played in the process of settler colonialism in 19th-century Australia: 'Benevolent Colonizers in Nineteenth-Century Australia. Quaker Lives and Ideals' (Palgrave MacMillan 2020). She has taught at the Universities of Cologne, Bonn, and Münster in North American History and Postcolonial Studies and worked as a Lecturer at the Department of North American History of the John-F.-Kennedy Institute and as a Postdoc Researcher at the DFG Research Center on 'Governance in Areas of Limited Statehood'. At the University of Trier she teaches classes on Global History, British as well as German Imperial History and Gender History.

Carsten Wergin is Associate Professor of Anthropology at the Heidelberg Centre for Transcultural Studies, Ruprecht-Karls-University Heidelberg. He is co-chairperson of the **GASt** and founding member of the Environmental Anthropology working group of the German Association for Social and Cultural Anthropology (DGSKA). His research is located at the intersections of heritage, culture and ecology and has resulted in diverse journal articles and books that include 'Materialities of Tourism' (Tourist Studies 2014, co-edited with Stephen Muecke) and 'The Call of the Trumpet Shell' (HeiBOOKS 2018, with Corinna Erckenbrecht), a monograph on German anatomist and explorer Hermann Klaatsch and his work in the Kimberley region of Northwest Australia.

The Contributors

Guest Editor

Gerhard Fischer is Honorary Associate Professor in the School of Humanities and Languages at UNSW, Sydney, and Fellow of the Australian Academy of the Humanities. A historian and a literary scholar, he has written on World War I ('Enemy Aliens', 1989) and Australian migration history, on modern German literature (numerous articles on Brecht, Heiner Müller, Enzensberger, W.G. Sebald, and others), and on contemporary theatre ('GRIPS. Geschichte eines populären Theaters', 2002). His collaboration with Mudrooroo ('The Mudrooroo/Müller Project', 1993) on Müller's 'The Mission' resulted in Mudrooroo's original play 'The Aboriginal Protesters', first performed at the Festival of Sydney (1996) to great public and critical acclaim ("landmark in Australian theatre") and subsequently invited to tour in Germany.

Text Contributors

Stephen Muecke is a Senior Research Fellow at the Nulungu Research Institute, Notre Dame University, Broome, Emeritus Professor of Ethnography at the University of New South Wales, and a Fellow of the Australian Academy of the Humanities. A recent book is 'The Children's Country. Creation of a Goolarabooloo Future in North-West Australia', co-authored with Paddy Roe, 2020. His translation of Bernadette Bensaude-Vincent and Sacha Loeve's 'Carbon. A Biography', was published in 2024.

Lorenzo Perrona is a critic, teacher, and translator, with research interests in literary theory and postcolonial criticism. He graduated from the University of Genoa and holds a Ph.D. from the University of Lausanne. During 1994–1995, he was awarded a scholarship by the Australian Vice-Chancellors' Committee to conduct research at La Trobe University. He translated into Italian Mudrooroo's 'Wild Cat Falling' ('Gatto selvaggio cade', Le Lettere, Firenze 2003), as well as stories and poetry by Mudrooroo, Archie Weller, Brian Castro, Jack Davies, Lionel Fogarty. His work on Indigenous Australian literature includes essays in A. Oboe [ed.]: *Mongrel Signatures. Reflections on the work of Mudrooroo* 2003, and Sheila Whittick [ed.]: 'The Pain of Unbelonging. Alienation and Identity in Australasian Literature', 2007.

Laura Singeot is Associate Professor in Cultural and Visual Studies at Reims University. She is interested in the representations of Indigeneity in contemporary Indigenous literatures and visual arts from Australia and Aotearoa-New Zealand. Her methodology rests on a comparative transdisciplinary approach, drawing from concepts theorized in decolonial thought. Recent publications focus on Indigenous self-representations (of cultures, bodies and environments), as in her articles 'Māori Cultural and Bodily Rebirth in Alan Duff's *Once Were Warriors* Trilogy' (*Commonwealth, Essays and Studies*, 44, 2022, 1), and 'The Desert and Swamp Tropes in Post-Apocalyptic Australian

Indigenous Fiction: "Terra Nullius" by Claire Coleman and "The Swan Book" by Alexis Wright' (Commonwealth, Essays and Studies, 43, 2021, 2).

Paul Spickard is Distinguished Professor of History and Affiliate Professor of Asian American Studies, Black Studies, Chicana/o Studies, East Asian Studies, Middle Eastern Studies, and Religious Studies at the University of California, Santa Barbara. He has held positions at 19 universities and institutes around the world. He has written or edited 24 books and over 100 articles on race, migration, identity, and related topics, including: 'Shape Shifters. Journeys Across Terrains of Race and Identity' (2019); 'Race in Mind' (2015); 'Global Mixed Race' (2014); 'Race and Nation. Ethnic Systems in the Modern World' (2005); 'Racial Thinking in the United States' (2004); and 'Mixed Blood. Intermarriage and Ethnic Identity in 20th-Century America' (1989). His current project is 'Race Changes. Shifting Identities in World History'.

Tom Thompson was publisher for the Australian Bicentennial Authority, and publisher of Literature at Angus & Robertson before acquiring a major part of the A & R backlist in 1995. As principal of ETT Imprint, he has represented Mudrooroo from his time in Nepal, commissioning his last novels and re-publishing his complete works. ETT Imprint specialises in Australian classics, including the works of Ion Idriess and Arthur Upfield (29 'Bony' mysteries published in English, French and German). Thompson is currently co-producing a new Film/TV series featuring Upfield's Aboriginal detective 'Bony'. His own works include the memoir, 'Growing Up in the 60s', and histories of Kings Cross, Parkes and Hurstville Oval (all with Elizabeth Butel). As producer of Sydney Writers Week (1985–88), he commissioned many of Australia's major poets, authors and artists. Garry Shead's portrait of Thompson won the 1993 Archibald Prize.